

186/18 1754 Mai 20., Paris

Schreiben von Beat Fidel Zurlauben an Beat Jakob Anton Zurlauben betreffend die Leibrenten und andere finanzielle und familiäre Angelegenheiten

C Baron Zurlauben¹ dankt Abbé Zurlauben² für dessen Brief inklusive der Lebensbestätigung. Im Zusammenhang mit den Leibrenten des Abbé erwähnt Zurlauben Maria Louisa Zurlauben,³ Witwe von Uttinger, Oberster und Brigadier. Eine weitere finanzielle Angelegenheit betrifft Seckelmeister Keiser,⁴ dessen Sohn⁵ und Schneider Bütler.⁶ Der Nuntius⁷ von Luzern ist soeben in Paris eingetroffen. Zurlauben und sein Onkel⁸ werden ihn im Zusammenhang mit der Angelegenheit von Frau Statthalter Brandenburg⁹ aufsuchen. Diese, ihren Gatten und Frau Uttinger¹⁰ lässt Zurlauben grüssen, ebenso seine Schwester,¹¹ der er nächsten Freitag antworten wird, deren Gatten und den Propst.¹² Zurlauben war zwei Monate gesundheitlich angeschlagen. Der Bruder¹³ des Abbé und Frau Zurlauben¹⁴ lassen Komplimente ausrichten. Zurlauben bittet um Neuigkeiten betreffend den Abbé und den Hof¹⁵ und lässt Kirchmeier Moos¹⁶ sowie seine Cousins Brandenburg und Uttinger grüssen. Erwähnt werden: Frankreich, Schweiz, Zug, Belfort und der Kanton Zug.

¹ Beat Fidel Zurlauben.

² Beat Jakob Anton Zurlauben.

³ Anna Maria Louisa Zurlauben, Witwe des Beat Kaspar Uttinger.

⁴ Josef Martin Keiser.

⁵ Markus Anton Fidel Keiser.

⁶ Anton Fidel Bütler.

⁷ Filippo Acciaiuoli.

⁸ Beat Franz Plazidus Zurlauben.

⁹ Maria Helena Barbara Zurlauben, Gattin des Jakob Bernhard Brandenburg.

¹⁰ Anna Maria Louisa Zurlauben, Witwe des Beat Kaspar Uttinger

¹¹ Maria Franziska Verena Antoinetta Zurlauben, Gattin des Beat Josef Leonz Stocker.

¹² Beat Karl Anton Wolfgang Wickart, Propst des Stifts Bischofszell.

¹³ Beat Franz Plazidus Zurlauben.

¹⁴ Marie-Florimonde de Pinchène.

¹⁵ Gemeint ist der Weingartenhof in Zug.

¹⁶ Bartholomäus Moos.

AH 186, Bl. 43-44 • Bl. 44^v nur Adresse mit Siegel.
Original, in französischer Sprache.
